

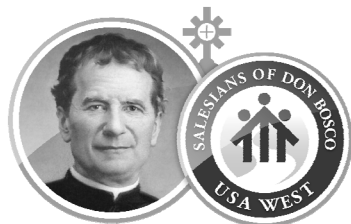
Corpus Christi Church

April 12, 2026



“Sunday of Divine Mercy”

Salesians of Don Bosco



*“That you are young is enough reason for me
to love you very much”*

*“Me basta que sean jóvenes para
amarlos”*

—Saint John Bosco

Administrator

Fr. Gustavo Martagon, SDB

Associate Pastor

Fr. Chinh Nguyen, SDB

Fr. Paul Tran, SDB

In Residence

Fr. Edward Liptak, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Rev. Noel Santillan

Youth Ministry

Andrea Navas

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan

OFFICE HOURS

Monday thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM

CLOSED FOR LUNCH

12:30 - 1:30 PM

Saturday & Sunday **Closed**

MASS SCHEDULE

Vigil Mass: Saturday

English 5:00 PM

Español 7:00 PM

Sunday Masses:

English: 8:00 & 9:30 AM

Español: 11:00 AM

English: 1:00 & 5:00 PM

Daily Mass:

English: 8:00 AM and 12:05 PM

& 7:00 PM (Spanish)

OLPH Mass:

Wednesdays Noon Time

First Friday of the Month.

Mass and Benediction

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

Every 24th of the Month

Celebration in honor to Mary Help of Christians

GREETINGS

Dear brothers and sisters in Christ, Happy Easter of the Lord's Resurrection! Happy Divine Mercy Sunday!

On this Sunday we conclude the Octave of Easter—the week that is like a single day, the day of the glorious Resurrection of Our Lord Jesus Christ. And the Easter season will continue to unfold over many weeks, leading to the feast of the Ascension of the Lord, and then culminating in the solemnity of Pentecost, the coming of the Holy Spirit, the great gift of the Risen Christ. God the Father, who created us and saved us through the death and Resurrection of His Son, sanctifies us with the Spirit of the Risen One.

We are called to live as St. Paul says in his Letter to the Galatians: "I live, yet no longer I, but Christ lives in me; and the life I now live, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me." May nothing take away from us the faith, hope, love, and joy of being disciples of the Risen Lord Jesus.

And after Lent, Holy Week, and the days of the Paschal Triduum, my heart is filled with deep gratitude to all the individuals and groups in our parish who have contributed—each in their own way—to making our church, our liturgies, and all our celebrations so truly beautiful and meaningful. To each and every one of you: A MILLION THANKS!

Once again, and as a fitting conclusion to the Easter Octave, I wish you all: Happy Easter, Feliz Pascua, Maligayang Pasko ng Pagkabuhay.

Yours most affectionately in Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator

SALUDO

Queridos hermanos y hermanas en Cristo, ¡Feliz Pascua de la Resurrección del Señor! ¡Feliz domingo de la Divina Misericordia!

Concluimos en este domingo la Octava de Pascua, la semana que es como un solo día, el día de la Resurrección gloriosa de Nuestro Señor Jesucristo. Y el tiempo de Pascua seguirá extendiéndose a lo largo de muchas semanas hasta la fiesta de la Ascensión del Señor, y posterior-mente culminando en la solemnidad de Pentecostés, la Venida del Espíritu Santo, el gran don de Jesucristo Resucitado. Dios Padre que nos creó, y que nos salvó por medio de la muerte y resurrección de su Hijo, nos santifica con el Espíritu del Resucitado.

A nosotros nos toca vivir como San Pablo dice en la carta a los Gálatas: "Vivo yo, pero no soy yo, es Cristo que vive en mí, y por eso vivo de la fe en el Hijo de Dios que me amó y se entregó por mí". Que nada nos quite la fe, la esperanza, el amor, la alegría de ser discípulos del Señor Jesús resucitado.

Y transcurrida la Cuaresma, la Semana Santa y los días del Triduo Pascual, me brota del corazón el sentimiento de un enorme agradecimiento a todas las personas y grupos de nuestra Parroquia que han colaborado y aportado su mayor o menor granito de arena para que nuestro templo, las celebraciones y actos de todo tipo hayan salido tan extraordinariamente bien. ¡A todos y a cada uno: UN MILLON DE GRACIAS!

Una vez más, y poniendo el broche de oro a la Octava Pascual quiero desearos a todos: Happy Easter, Feliz Pascua, Maligayang Pasko ng Pagkabuhay.

Afectísimo en Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator

LA PALABRA DEL PAPA

“No podemos acostumbrarnos a la violencia”

En su primer mensaje de Pascua, la celebración más importante para los cristianos, el papa León XIV ha pedido este domingo paz y “dejar a un lado toda voluntad de disputa, de dominio y de poder” en un “mundo asolado por las guerras y marcado por el odio y la indiferencia”, que hacen sentir impotencia “ante el mal”. El primer pontífice estadounidense de la historia, en un tiempo particularmente convulso, marcado por las guerras y tensiones internacionales, ha reclamado “que quienes tienen armas en sus manos las abandonen” y “que quienes tienen el poder de desatar guerras, elijan la paz”. Y ha puntualizado: “No una paz impuesta por la fuerza, sino mediante el diálogo. No con la voluntad de dominar al otro, sino de encontrarlo”.

El Papa ha denunciado que el mundo se está “acostumbrando a la violencia” y ha especificado: “Nos resignamos a ella y nos volvemos indiferentes. Indiferentes ante la muerte de miles de personas. Indiferentes ante las secuelas de odio y división que siembran los conflictos. Indiferentes ante las consecuencias económicas y sociales que estos desencadenan y que, sin embargo, todos percibimos”.

También ha recurrido a un mensaje de retomado su predecesor, el papa Francisco, que precisamente el Domingo de Resurrección del año pasado realizó su última aparición pública un día antes de fallecer. “Existe una ‘globalización de la indiferencia’ cada vez más marcada, por retomar una expresión muy querida por el papa Francisco, quien hace justo un año, desde esta loggia, dirigió al mundo sus últimas palabras, recordándonos: ‘Cuánta voluntad de muerte vemos cada día en los numerosos conflictos que afectan a diferentes partes del mundo’, ha dicho León XIV. Y ha reclamado: “¡No podemos seguir siendo indiferentes! ¡No podemos resignarnos al mal!”.

THE POPE’S WORD

“We cannot become accustomed to violence”

In his first Easter message—the most important celebration for Christians—Pope Leo XIV called this Sunday for peace and for us to “set aside every desire for conflict, domination, and power” in a “world devastated by wars and marked by hatred and indifference,” which leave us feeling powerless “in the face of evil.” The first American pontiff in history, at a particularly turbulent time marked by wars and international tensions, urged “those who hold weapons to lay them down” and “those who have the power to unleash wars to choose peace.” He added: “Not a peace imposed by force, but one achieved through dialogue. Not with the desire to dominate others, but to encounter them.”

The Pope warned that the world is becoming “accustomed to violence,” explaining: “We resign ourselves to it and become indifferent—indifferent to the deaths of thousands, indifferent to the hatred and division sown by conflicts, indifferent to the economic and social consequences they bring about, which we all nonetheless experience.”

He also echoed a message from his predecessor, Pope Francis, who, on Easter Sunday last year, made his final public appearance one day before his passing. “There is an ever-growing ‘globalization of indifference,’ to use an expression dear to Pope Francis, who exactly one year ago, from this very loggia, addressed the world with his final words, reminding us: ‘How much desire for death we see every day in the many conflicts affecting different parts of the world,’” said Leo XIV. He concluded with an appeal: “We cannot remain indifferent! We cannot resign ourselves to evil!”

REFLECTION

Divine Mercy Sunday

April 30, 2000, as part of the Millennium celebration at the Canonization of Sister St. Faustina of the Holy Eucharist, Pope St. John Paul II gave this Sunday its new name. Speaking to St. Faustina, Jesus requested institution of a Feast of Divine Mercy. Years earlier Jesus, “*out of the excessive mercy of my Heart,*” had promised St. Margaret Mary “*safe refuge*” at their final moment for those receiving the Holy Eucharist on nine successive First Fridays. Margaret Mary sought to propagate that promise along with others made by the Sacred Heart. Margaret Mary died in 1690, and the ‘Promises’ Jesus made to her were approved only at her Beatification 174 years later in 1864. (She was canonized in 1920). St. Faustina worked feverishly for devotion to the *Merciful Heart of Jesus*. She died in 1939, and the ‘Solemnity of Divine Mercy and devotion she espoused were fully approved in only 61 years! Is it easier for us to grasp God’s Mercy than His Love?

The *Acts of the Apostles* takes Eucharistic devotion back to the first Easter. St. Luke, author of *Acts*, wrote of the earliest converts, “*They devoted themselves to the teaching of the apostles and to communal life, to the breaking of bread and the prayers.*” Luke also recorded after Peter’s Spirit moved first sermon, “*Every day they devoted themselves to meeting together in the temple area and to breaking bread in their homes.*” The Eucharist was for converts, and Holy Mass was first celebrated in their homes. “*Every day the Lord added to their number those who were being saved.*”

Said St. Peter himself: “*Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who in his great mercy gave us a new birth to a living hope, ... an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you.*” The Passion and Resurrection together bring Salvation.

‘*Life*’ was the promise from the Lord to St. Thomas, stunned into disbelief by all the news which he had not witnessed. For Thomas, because Christ granted him the marvelous demonstration of His mercy – Thomas saw the Risen Christ, touched His wounds, and ‘*he believed.*’ For us, Jesus went on, “*Blessed are those who have not seen and have believed.*”

“My Lord and my God”

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

REFLEXION

“Domingo de la Divina Misericordia”

El 30 de abril de 2000, como parte de la celebración del milenio por la canonización de la hermana Santa Faustina de la Sagrada Eucaristía, el Papa San Juan Pablo II dio a este domingo su nuevo nombre. Hablando con Santa Faustina, Jesús solicitó la institución de una Fiesta de la Divina Misericordia. Años antes, Jesús, “*por la excesiva misericordia de mi corazón*”, había prometido a Santa Margarita María un “*refugio seguro*” en su último momento para quienes recibieran la Sagrada Eucaristía en nueve primeros viernes consecutivos. Margarita María buscó propagar esa promesa junto con otras hechas por el Sagrado Corazón. Margarita María murió en 1690, y las ‘Promesas’ que Jesús le hizo solo fueron aprobadas en su beatificación 174 años después, en 1864. (Fue canonizada en 1920). Santa Faustina trabajó febrilmente por la devoción al *Corazón Misericordioso de Jesús*. Ella murió en 1939, y la ‘Solemnidad de la Divina Misericordia y la devoción que defendió fueron plenamente aprobadas en solo 61 años! ¿Es más fácil para nosotros comprender la Misericordia de Dios que Su Amor?

Los Hechos de los Apóstoles trasladan la devoción eucarística a la primera Pascua. San Lucas, autor de *los Hechos*, escribió sobre los primeros conversos: “*Se dedicaron a la enseñanza de los apóstoles y a la vida comunitaria, a la partida del pan y a las oraciones.*” Lucas también registró tras el primer sermón de la mudanza del Espíritu de Pedro: “*Cada día se dedicaban a reunirse en la zona del templo y a compartir el pan en sus casas.*” La Eucaristía era para conversos, y la Santa Misa se celebraba primero en sus hogares. “*Cada día el Señor añadía a su número a los que estaban siendo salvos.*”

El propio San Pedro: “*Bendito sea Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que en su gran misericordia nos dio un nuevo nacimiento a una esperanza viva, ... una herencia que es imperecedera, sin mancha e invaincuente, guardada en el cielo para ti.*” La Pasión y la Resurrección juntas traen la Salvación.

‘*Vida*’ fue la promesa del Señor a San Tomás, atónito por todas las noticias que no había presenciado. Para Tomás, porque Cristo le concedió la maravillosa demostración de su misericordia – Tomás vio al Cristo resucitado, tocó sus heridas y ‘*él creyó.*’ Para nosotros, Jesús continuó: “*Bienaventurados los que no han visto y han creído.*”

“Mi Señor y mi Dios”

RINCON LITURGICO

Ofrezcan los cristianos ofrendas de alabanza, a gloria de la víctima propicia de la Pascua.

Cordero sin pecado que a las ovejas salva, a Dios y a los culpables unió en Nueva Alianza.

Lucharon vida y muerte en singular batalla, y muerto el que es la vida triunfante se levanta.

Primicia de los muertos sabemos por tu gracia, que estás resucitado, la muerte en ti no manda.

“¿Qué has visto en el camino, María en la mañana?”

A mi Señor glorioso, la tumba abandonada.

Los ángeles testigos, sudarios y mortaja.
¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza!

Vayan a Galilea que allí el Señor aguarda.
Allí verán los suyos la Gloria de la Pascua

Rey vencedor, apiádate de la miseria humana, y da a tus fieles parte en tu victoria santa.

Amén. Aleluya.

**Padre Gustavo M.,
Administrador Pastor**

LITURGICAL CORNER

THE EASTER SEQUENCE

Christians, offer sacrifices of praise to the glory of the Paschal Victim.

The Lamb without sin, who saves the sheep, has reconciled sinners with the Father.

Death and life contended in a wondrous battle; the Author of life, who died, now lives and reigns.

We know that Christ, truly risen from the dead, has conquered death and reigns immortal.

“Tell us, Mary: what did you see on the way?”

“I saw the tomb of the living Christ, and the glory of His rising.

The angels are witnesses, the burial cloths and shroud.

Christ, my hope, has risen indeed!

He will go before you into Galilee; there you will see Him, as He told you.”

Christ indeed is risen from the dead!
Victorious King, have mercy on us.

Amen. Alleluia.

**Fr. Gustavo Martagon, M.
Pastor, Administrator**

WORD OF LIFE

Reading for this Sunday		Lecturas de este Domingo	
First Reading	Acts 10:2:42-47	Primera Lectura	Hechos 2:42-47
Psalm	118	Salmo	117
Second Reading	1 Peter 1:3-9	Segunda Lectura	1 Pedro 1:3-9
Alleluia	John 20:29	Aclamación antes del Evangelio	
Gospel:	John 20:19-31		John 20:29
		Gospel	Juan 20, 19-31

CORPUS CHRISTI PARISH RELIGIOUS EDUCATION
IGLESIA CORPUS CHRISTI EDUCACION RELIGIOSA
Family Walking with Christ * Familia Caminando con Cristo
2025-2026 * Saturdays 9:30 - 11:30 am - Sabado

APRIL 4 NO HAY Doctrina

5 - ¡Felices Pascuas! ¡Jesús ha resucitado! ¡Aleluya!

11 Doctrina - Reunión de padres 11:00 am

18 Doctrina

25 ÚLTIMO día de clases Actividad familiar/ Rosario y Coronación Mariana

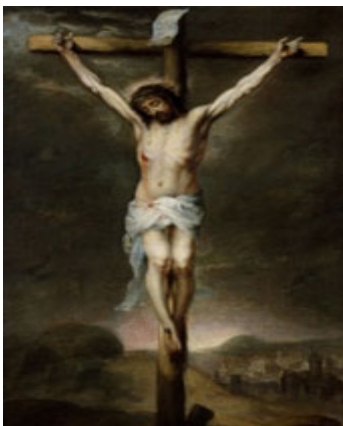
Entrega de certificados para todos los estudiantes y los padres se reunirán en el salón traerán flores y rosario Y un bonito atuendo.

APRIL 4 NO CCD CLASSES - 5- Happy Easter! Jesus is Risen! Alleluia!

11 CCD Class- Parent meeting 11:00 am

18- CCD Class – Important Catechists meeting 11:30 am

25 LAST day of classes Family Activity/ Rosary & Marian Crowning / Giving of Certificates for all students & Parents will gather in hall / bring flowers & rosary and nice dress up



ANNOUCEMENTS/ ANUNCIOS

**¿Quieres conocer más de la Biblia?
únete al Estudio Biblico en Español**



**El primer lunes de cada mes
En la Rectoría de la parroquia
Hora: 1:30 pm.**

Bible Study in English
“Your Word is a lamp unto my feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday**

**6:00 pm—8:00pm
Zoom**

**To join: e-mail at
ccc biblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study and reflect upon God’s Word.

**Youth Group “Youth Nite”
Grupo de Jóvenes**

**Every Tuesday from 6 pm to 8:30 pm
Todos los Martes de 6 pm a 8:30 pm**

**Ages from 12 to 19 years old.
Edad de 12 a 19 años.**



April 13 to April 19, 2026			
Monday 13	1:30 PM	Estudio Biblico	Rectory
Tuesday 14	6:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Youth Group Cam Neocatecumenal # 3 Cam. Neocatecumenal #4	Convent Hall Mtg. Room
Wednesday 15	10:00 AM 1:30 PM 7:00 PM 7:00 PM	Legion Of Mary Estudio Biblico Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Rectory Rectory Hall M. Room
Thursday 16	7:00 PM		Rectory
Friday 17	6:30 PM 7:00 PM	Youyh Adult Practica Coro	Youth Room/ Rectory
Saturday 18	11:00 AM	CCD	Convent Mtg. Room Mtg. Room
Sunday 19	8:00 AM 10:30 AM 2:30 PM	OICA Legiomm of Mary Talleres de Oracion	Convent Y. Room Convent

MASS INTENTIONS

Vigil April 11	5:00 PM Corpu Christi Class 1975 7:00 PM Gloria J. Valencia (Acción de Gracias)	Fr. Chinh Fr. Gustavo
Sunday April 12	8:00 AM Marilyn Neri (†) 9:30AM Manolito San Diego (†) 11:00 AM Francisca Sanchez (†) 1:00 PM Raul Gonzalez (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Chinh Fr. Gustavo Fr. Gustavo Fr. Paul Fr. T.J. .
Monday April 13	8:00 AM Rosario CastroMendoza (†) 12:05 PM Mario Nuti (†) 7:00 PM Fr. Ignatius Kozik, SDB (†)	Fr. Chinh Fr. Chinh Fr. T.J.
Tuesday April 14	8:00 AM Delfin Pahed (†) 12:05 PM Socorro Urtado (†) 7:00 PM Rita Castillo (Healing)	Fr. Chinh Fr. Chinh Fr. T.J.
Wednesday April 15	8:00 AM Fr. Donal Brown, SDB (†) 12:05 PM Natalia Moreno (†) 7:00 PM Kelvin Marquez (†)	Fr. Chinh Fr. Chinh Fr. T.J.
Thursday April 16	8:00 AM Fr. Hercules Maglio, SDB (†) 12:05 PM Alejandro Galo (†)	Fr. Chinh Fr. T.J.
Friday April 17	8:00 AM Adolo Jr. and Sr. & Herminia Deinla (†) 12:05 PM Irineo Custodio (†) 7:00 PM Fr. Francis Zannini, SDB (†)	Fr. Chinh Fr. Chinh Fr. T.J.
Saturday April 18	8:00 AM Fr. Henry Hall, SDB (†) 12:05 PM Aurora Manzano & Family (†)	Fr. Chinh Fr. T.J.

WEEKLY COLLECTIONS

Easter Sunday \$7,322.00

AAA Appeal \$1,938.00

Holy Thursday \$2,346.00

Good Friday \$3,877.00

Easter Vigil \$2,723.00

*Whatever we give,
we will receive back."*

Thank you from the bottom of our hearts for your generosity. By increasing your weekly contribution, you are helping us move forward and face any financial challenges. May God reward you abundantly!
Thanks for your generosity

Gracias de corazón por tu generosidad. Al aumentar tu contribución semanal, nos ayudas a salir adelante y enfrentar cualquier reto económico. ¡Que Dios te lo recompense abundantemente!.*Gracias por su generosidad.*



**Oh María, Virgen poderosa,
Tú, grande e ilustre defensora de la Iglesia;
Tú, auxilio maravilloso de los cristianos;
Tú, terrible como ejército ordenado para la batalla;
Tú sola has destruido cada herejía en todo el mundo;
Tú, en las angustias, en las luchas, en las estrecheces defiéndenos del enemigo y en la hora de la muerte iacoge nuestra alma en el Paraíso!..
Amén.**

O Mary, powerful Virgin, great and illustrious rampart of the Church, wonderful Help of Christian, terrible as an army drawn up in battle array; you alone overcome every error in the world; in anxieties, in struggles, in every difficulty defend us from the enemy and at the hour of our death receive our souls into paradise. Amen.